



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.23
29 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 10 повестки дня

СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению документы, подготовленные для сессии (FCCC/SBSTA/2002/11, FCCC/SBSTA/2002/12 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.21), и устный доклад секретариата по данному пункту повестки дня.
2. ВОКНТА подтвердил сделанный им на пятнадцатой сессии вывод (документ FCCC/SBSTA/2001/8, пункт 45 f)) в отношении того, что региональные рабочие совещания могли бы стать средством для дальнейшей разработки и осуществления программы работы ВОКНТА по статье 6 и что такие рабочие совещания могли бы способствовать продвижению работы в области оценки потребностей, определения приоритетов, совместного использования опыта и обмена информацией о смежной деятельности. ВОКНТА с признательностью отметил предложение правительства Бельгии выступить в 2003 году принимающей стороной Европейского регионального рабочего совещания. ВОКНТА также призвал Стороны, включенные в приложение I, рассмотреть возможность финансирования и организации региональных рабочих совещаний для Сторон, не включенных в приложение I, в особенности Сторон, являющихся развивающимися странами, в сотрудничестве с соответствующими принимающими странами.

3. Что касается провозглашения Дня борьбы с изменением климата, то ВОКНТА сделал вывод о том, что Стороны, возможно, пожелают проводить дни информирования общественности по вопросам изменения климата в качестве возможных элементов своих национальных программ осуществления Конвенции с учетом своих национальных приоритетов и возможностей.

4. ВОКНТА призвал секретариат продолжить изучение, совместно с другими органами Организации Объединенных Наций, возможности включения вопроса об изменении климата в проблематику одного из 41 тематических дней, которые уже ежегодно проводятся в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких, как Всемирный день окружающей среды, Всемирный метеорологический день, Международный день биологического разнообразия или Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой. ВОКНТА просил секретариат регулярно сообщать информацию о выявленных возможностях и запрашивать мнения компетентных организаций об эффективности этих дней с точки зрения повышения информированности по вопросам изменения климата. ВОКНТА просил секретариат довести до его сведения полученную информацию и призвал Стороны, располагающие соответствующим национальным опытом, поделиться таким опытом в своих национальных сообщениях.

5. ВОКНТА отметил заинтересованность, проявленную органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в отношении содействия осуществлению программы работы по статье 6. Он приветствовал заявления Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирного союза охраны природы (МСОП) и Группы региональной и международной сети организаций (РИНГ), а также усилия, предпринимаемые ими и другими организациями в данной области, и призвал их по-прежнему поддерживать программу работы по статье 6. ВОКНТА просил секретариат продолжить сотрудничество с этими организациями и налаживать другие аналогичные партнерские связи и работу с органами других конвенций, в том числе через Совместную группу по связи.

6. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад, касающийся вариантов расширения участия молодежи и других групп в совещаниях Конференции Сторон, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) на одной из его будущих сессий.

7. ВОКНТА просил ВОО рассмотреть сделанный им ранее вывод по поводу руководящих принципов для национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, в том что касается деятельности по статье 6 (FCCC/SBSTA/2002/6, пункт 55 h)). ВОКНТА также вновь обратился к секретариату с призывом подготовить доклад, касающийся информационно-координационного центра по статье 6, для рассмотрения на его восемнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2001/8, пункт 45 d)), и отметил, что в таком центре должны содержаться данные о существующих ресурсах, которые могут содействовать осуществлению программы работы.
8. [ВОКНТА просил ВОО рассмотреть возможные бюджетные или финансовые последствия осуществления статьи 6 Конвенции и относящейся к ней программы работы и настоятельно призвать Глобальный экологический фонд (ГЭФ), согласно решениям 11/СР.1 и 6/СР.7, а также другие двусторонние и многосторонние учреждения выделить финансовые ресурсы на эти цели в соответствии с проектом решения, содержащимся в документе FCCC/SBSTA/2002/L.23/Add.1.]
9. ВОКНТА просил секретариат продолжить работу по статье 6 Конвенции при условии наличия дополнительного финансирования в течение текущего двухгодичного периода. ВОКНТА напомнил о своих предыдущих выводах и призвал Стороны, в особенности Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, внести щедрые взносы на эти цели (FCCC/SBSTA/2002/6, пункт 55 j)).
10. ВОКНТА рекомендовал проект решения, касающийся программы работы по статье 6, для принятия Конференцией Сторон на ее восьмой сессии (текст этого решения см. в документе FCCC/SBSTA/2002/L.23/Add.1).
